



Ref. :

الرقم :

Date :

التاريخ :

دعوة دخول عطاء فرعى لوازم/خدمات رقم (04/2025)

"توريد وتركيب وتشغيل جهاز تزويد الطاقة الكهربائية الاحتياطية (UPS)"

حضره المتعهد المحترم،

تحية طيبة وبعد،

1- تحتاج جامعة الحسين بن طلال إلى المواد واللوازم المبينة تفاصيلها في الجداول المرفقة.

2- يرجى تقديم عرضكم وفق التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بهذه الدعوة .

3- يشترط للنظر في عرضكم أن يقدم على النموذج المرفق إن وجد، أو نموذج تقدمونه يشتمل على البيانات المتعلقة باللوازم .

4- آخر موعد لقبول العرض قبل الساعة الثانية من مساء يوم الثلاثاء الموافق 2025/06/03

5- يتم فتح العروض يوم الاربعاء الموافق 2025/06/04 الساعة (10.00) صباحا وفي حال تعذر فتها في الموعد المقرر يتم الاعلان عن الموعد الجديد في صفحة العطاءات على موقع الجامعة الالكتروني ahu.edu.jo/TenderAr.aspx

6- تقديم كفالة دخول للعطاء بقيمة (3%) من قيمة عرض المناقص الاجمالية على شكل كفالة بنكية او شيك مصدق صادرة عن احد البنوك العاملة في المملكة لاتقل فترة سريانها عن فترة صلاحية العرض.

7- يعلن عن الاحالة المبدئية للعطاء في صفحة العطاءات على موقع الجامعة الالكتروني ahu.edu.jo/TenderAr.aspx

وتقبلوا فائق الاحترام

رئيس لجنة شراء لوازم والخدمات الاستشارية(فرعية)





Ref. :

Date :

الرقم :

التاريخ :

(نموذج عرض المناقصة)

السيد رئيس لجنة شراء لوازم والخدمات الاستشارية(فرعية) /جامعة الحسين بن طلال.

بناء على دعوة العطاء المحلي لوازم/خدمات رقم () والخاص ()

ووفقاً للتعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بها، فإنني أقدم عرضي وأوافق على أن أوَّد كل أو بعض اللوازم/ المواد المكتبية /الخدمات المعروضة، بالأسعار وشروط التسليم والمواصفات الواردة في هذا البند وإنني ألتزم بأن يظل هذا العرض قائماً لمدة (٩٠) يوماً بدءاً من / / .

(ديناراً، بموجب الكفالـة البنكيـه/الشيك المصدق رقم)

ونرفق بطيـه التأمين المطلوب بقيـمة ()

..... (الصادرة/المسحوب) على بنـك (الصادرة/المسحوب) على بنـك

ونعلم أنـكم غير ملزمـين إـحالـة العـطـاء عـلـى أقلـ الأسـعـارـ.

..... كما نعلمـكم أنـنا قد دفعـنا ثـمن نـسـخـة العـطـاء المـقرـرـة بمـوجـب الإـيـصالـ رقم

تـارـيخ / / 20 م

وإنـي أـفـوضـ السـيدـ (.....) بـتمـثـيلـ مؤـسـسـتناـ فـي كـافـةـ الإـجـرـاءـاتـ وـالـتـعـلـيمـاتـ

المـتعلـقةـ بـهـذـاـ العـرـضـ لـدىـ جـامـعـتـكـمـ.

المـفـوضـ بـالـتوـقـيعـ

..... اسمـ الـمنـاقـصـ :

الـخـاتـمـ

() هـاتـفـ () العنـوانـ :

() هـاتـفـ ()

() فـاـكـسـ ()





Ref. *

Date: _____

الشروط العامة

الرقم

التاريخ :

- ١- أ يقدم العرض على النموذج المقرر إن وجد- مطبوعاً أو مكتوباً بخط واضح خال من الطمس أو التعديل أو الإضافة، إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك، وعندها على المشترك إرفاق تعديلاته مهما كانت على ورقة منفصلة، ويشير لها بوضوح على النموذج المقرر.

ب- لا تقبل العروض غير الموقعة من مقدميها أو وكلائهم القانونيين أو التي قدمت بعد الموعد لمحدد لتقديمها.

ج- لا يجوز للمشتراك إدخال أي تعديل أو إجراء أي تبديل في نموذج عرض للمناقصة أو أي من وثائق المناقصة المرفقة بها، باستثناء تعديل الموضع المطلوب تعديلاً، وإذا جرى المشترك ليأها من تلك التعديلات أو التبديلات، أو إذا أخل بأي من هذه التعليمات، فيجوز للجنة إهمال عرضه، وإذا أراد المشترك تقديم بعض الشروط أو التحفظات أو البدائل التي تناسبه (مع الاشارة نصاً بانها بدائل)، فإن باستطاعته تضمين ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترقى بالعرض، وبحق للجنة في هذه الحالة القبول أو الرفض.

د- يقدم العرض على ثلاثة نسخ (أصل وصورتين) توضع كل نسخة في ملف منفصل وتترافق بالملف الذي يحتوي على التأمين الخاص بدخول العطاء (كفالة بنكية/شيك مصدق)، وتوضع جميعها في ملف مختوم يرسل باسم (لجنة شراء لوازم والخدمات الاستشارية(فرعية) -جامعة الحسين بن طلال) ومكتوب عليه بخط واضح اسم المشترك وعنوانه ورقم دعوة العطاء ونوع اللوازم أو المواد المكتوبة أو الخدمات.

٢- على المشترك أن يبين في عرضه عنواناً ثابتاً ترسل إليه جميع المراسلات المتعلقة بالعطاء، وعليه أن يبلغ للجنة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه، وإنما لها لن تكون ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل، وتعد جميع المراسلات إلى العنوان المذكور أو المرسلة له بالبريد كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينها.

٣- على المشترك أن يضع أسعاره رقماً وكتابة على النموذج إن وجد- ويرفض أي عرض يحدث فيه المشترك تغييراً أو عدم وضوح في أسعاره، واللجنة غير مسؤولة عن أي خطأ يرتكبه المشترك عن وضع أسعاره.

ب- لا تتحمل الجامعة أي رسوم إضافية أو تعويض جراء ارتفاع أسعار المواد والتجهيزات أو أجور الأيدي العاملة .

٤- على المشترك أن يرفق بالعرض لصالح جامعة الحسين بن طلال ولأمرها تأميناً (كفالة بنكية غير مشروطة أو شيك مصدق) لا يقل عن 3% من قيمة العرض، ولا ينظر في أي عرض غير معزز بتلك التأمينات.

ب- يقدم المشترك الذي يحال عليه العطاء كفالة حسن تنفيذ بقيمة لا تقل عن 10% من قيمة العرض كاملاً أو من مجموع قيمة المواد المحالة عليه، لأمر (جامعة الحسين بن طلال) على صورة كفالة مصرافية غير مشروطة أو شيك مصدق من قبل أحد المصارف المحلية تبقى سارية المفعول لحين تسليم اللوازم أو الأشغال أو المواد المكتوبة، ويحفظ هذا التأمين لدى الدائرة المالية في الجامعة ضماناً لتأمين تنفيذ العقد علىوجه الأكمل، ولاستيفاء المبالغ التي تدفع زيادة على المبالغ الواجب دفعها، وكذلك لاستيفاء الغرامات والتعويضات وفرق الأسعار أو التكاليف التي تستحق لحين الانتهاء من تنفيذ العقود.

ج- يتلزم المتعهد الحال عليه العطاء بالصيانة المجانية لمدة عام كامل (إلا إذا ورد خلاف ذلك في الشروط الخاصة)، بدءاً من تاريخ التسليم الفعلي وتشغيل الأجهزة بشكل كامل وفعال، وعليه في هذا المجال تقديم كفالة صيانة بقيمة لا تقل عن (65%) من كامل قيمة العطاء أو من مجموع قيمة المواد التي أحيلت عليه وتحتاج إلى صيانة، على أن تبقى سارية المفعول حتى انتهاء فترة الصيانة.

٥- يقدم الأسعار بالبيان الأربيني على أساس التسليم (في مستودعات جامعة الحسين بن طلال)، على أن يتولى المشترك /المناقص المحال عليه العطاء الشحن والتخليص على البضاعة ونقلها للجامعة وتركيبها وتشغيلها حسب الأصول.

٦- أ- يتلزم المشترك بمدة التسليم المحددة في دعوة العطاء.

ب- وإذا لم تحدد مدة التسليم في دعوة العطاء، فعلى المشترك أن يحدد المدة التي يراها، وللجنة في هذه الحالة النظر في مدة التسليم المقترحة والمموافقة أو عدم الموافقة عليها.

ج- وإذا كانت مدة التسليم المحددة في دعوة العطاء لا تتناسب المشترك، فعليه تحديد المدة التي يراها، وللجنة في هذه الحالة قبول عرضه أو رفضه.

د- إذا لم تحدد مدة التسليم العطاء المحال في دعوة العطاء ولم يقم المشترك بتحديد هذه المدة يعتبر التسليم حالاً، وتعني كلمة حالاً خلال أسبوع من تاريخ توقيع المتعهد على عقد تنفيذ العطاء.

٧- أ- تحسب مدة التسليم بدءاً من تاريخ التوفيق على الإقرار الخاص باستلام قرار الإحالة، وتعرف مدة التسليم بأنها مجموع الأيام أو الأشهر التقويمية، وتكون شاملة لأيام العطل والجمع والأعياد الرسمية تحسب غرامات تأخير قيمتها (2 بالألف) من قيمة العطاء عن كل يوم تأخير أو حسب ما تقرره اللجنة ويكون موضعها في شرط قرار الاحالة / العقد ويدفع أقصى (15%) من قيمة الاحالة ، وتحسم



Ref. :

الرقم : الغarama من المبالغ المستحقة للمتعهد، وإذا وافقت الجامعة على تسليم أجزاء من العطاء بشكل يتيح لها استعمال تلك الأجزاء واستغلالها، فيمكن عندها تخفيض غرامة التأخير بنسبة قيمة اللوازم/الخدمات/المواد المكتوبة التي تم تسليمها من أصل العطاء.

التاريخ : 8- يتلزم المشترك بأسعاره لمدة (90) تسعين يوماً، وبعد توقيعه على نموذج عرض المناقصة التزاماً بذلك، ولن يقبل أي عرض مخالف لهذا الشرط ويستبعد عند فتح العروض، وفي حال رغبة المشترك تخفيض المدة، فعليه تحديد المدة التي يراها، وللجنة في هذه الحالة قبول عرضه أو رفضه.

9- على المشترك أن يقدم عينات من اللوازم المطلوبة، وأدلة (كتالوجات) ونشرات باللغة العربية أو الإنجليزية عن كيفية تشغيل الأجهزة والمخططات الخاصة بها، وعليه أن يحدد في عرضه بلد منشأ اللوازم المعروضة واسم الشركة الصانعة.

10- يشترط أن تكون اللوازم المعروضة جديدة وغير مستعملة ومطابقة في مواصفاتها للمواصفات الواردة في دعوة العطاء التي تمثل الحد الأدنى من المواصفات المطلوبة، وللجنة أن تهمل أي عرض مخالف لذلك.

ب- للجنة قبول اللوازم المعروضة وإن كانت ذات مواصفات قريبة للمطلوب على أن لا يؤثر هذا على جودة وكفاءة وأداء الصنف المطلوب.

11- على المشترك أن يرفق بعرضه قائمة بقطع الغيار اللازمة للأجهزة لمدة سنتين أو أكثر (RECOMMENDED SPARE PARTS LIST) مع بيان الأسعار الإفرادية. لغايات تقييم العروض ومدى انعكاسها على الثمن على المدى المتوسط والبعيد وإذا ورد في الشروط الخاصة للعطاء تفصيلات يؤخذ بالشروط الخاصة .

12- ترفق بالمناقصات صورة عن رخص المهن سارية المفعول وشهادة تسجيل الشركة أو السجل التجاري إذا كان العطاء يتعلق باللوازم والخدمات والمواد المكتوبة .

13- تحقّق اللجنة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واصحاً، أو يحمل أكثر من تفسير، أو إذا كان ناقصاً في بيان مواصفات مواد العطاء أو شروط تسليمها ومواعيده، أو لم يقدم على النموذج المقرر المرفق بدعاوة العطاء.

14- يجوز للمشتراك سحب عرضه بمذكرة موقعة منه تودع في صندوق العطاءات قبل الموعود المحدد لفتح العطاء.

يعتبر عرض المشترك تأكيداً منه أن عرضه لم يقدم بناءً على علاقة مع مشترك آخر تقدم لمادة أو أكثر من المواد الواردة في عرضه، وفي جميع الأحوال لا يجوز للمشتراك أن يقدم عرضين مسقلين لنفس اللوازم / المواد المكتوبة / الخدمات " سواء كان باسمه الشخصي أو بشركته مع أي شخص آخر ، وفي هذه الحالة تحقّق اللجنة لنفسها بحق استبعاد العرضين .

15- تقبل اللجنة أي تخفيض في الأسعار الواردة في العرض يصلها بمذكرة تودع في صندوق العطاءات قبل موعد فتح العطاء.

16- يشترط أن تكون تعينة اللوازم (PACKING) من مستوى تجاري حيد مع بيان طريقة التعبئة.

17- اللجنة غير مقيدة بأقل الأسعار، ولها الحق في تجزئة العطاء أو إلغائه كلياً أو جزئياً إذا اقتضت مصلحة الجامعة ذلك، دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في المطالبة بأي خسارة أو ضرر ناتج عن ذلك.

18- إذا وجدت اللجنة أن الأسعار المقدمة في أي عطاء مرتყعة أو لا تتناسب مع التقديرات الموضوعة للوازم أو المواد المكتوبة أو الأشغال المطلوبة فيترتّب عليها اتخاذ أحد الإجراءات التالية، بعدأخذ موافقة الرئيس على أي منها

(1) التفاوض مباشرة مع صاحب العرض الأقرب إلى التقديرات الموضوعية ومن يليه تدرجاً لتخفيض أسعارهم .

(2) إلغاء العطاء والتفاوض مباشرة مع الذين اشتركوا فيه أو مع غيرهم، للحصول على الأسعار والشروط المناسبة، وتلزيم اللوازم أو المواد المكتوبة أو الأشغال المطلوبة بموجب تلك الأسعار والشروط .

(3) إعادة طرح العطاء .

19- إذا وجد في أي من العروض المقدمة نقص أو خطأ أو تناقض بين حساب جملة أي مبلغ وما يجب أن تكون عليه هذه الجملة بتطبيق السعر الموضح لأي بند في جدول الكميات فيحق للجنة

تعديل جملة المبلغ بما يتفق وتطبيق السعر الموضح على الكمية الموضوحة لذلك البند، وبالتالي تعديل مجموع السعر أو المبلغ المقدم للعطاء، وإذا حدث خلاف بين العدد المذكور بالأرقام والمذكور كتابة تعدد الكتابة هي الملزمة، وإذا حدث خطأ في جمع قيمة مختلف البنود، فإن للجنة الحق في تصحيح المجموع، ويكون المجموع الصحيح في مثل هذا العطاء هو الملزم للمشتراك.

20- للجنة الشراء المحلي للوازم/خدمات زيادة كميات اللوازم أو الأشغال أو الخدمات المحددة في العطاء المحال، على أن تقدم أو تتقدّم بنفس أسعار الإحالات، وللجنة تخفيض تلك الكميات على لأن تتجاوز الزيادة أو التخفيض في تلك الكميات (25%) من قيمة الكميات (25%) من قيمة العطاء، ولها تكليف المتعهد المحال عليه العطاء تقديم لوازم أو خدمات بما لا يزيد عن (25%) من قيمتها، على لأن تتجاوز مجموع قيمة الزيادات الأصلية والإضافية في جميع الأحوال (25%) من قيمة العطاء الأصلية، ويشترط في ذلك أن يتم إقرار الزيادة أو التخفيض والمصادقة عليها قبل بدء تنفيذها.

21- أيُوقع المشترك الذي أُجبر عليه أي عطاء عقداً لتنفيذه وفقاً للشروط والمواصفات المقررة للوازم والمواد المكتوبة والأشغال والخدمات المطلوبة في العطاء، على أن ينص في العقد على أن تلك الشروط والمواصفات والأمور الأخرى الواردة في دعوة العطاء وفي الوثائق والمخططات المرفقة أو



Ref:

الرقم :

Date:

التاريخ :

Request for Proposal (RFP) for the Supply, Installation, and Commissioning of UPS System

Alhussin bin talal university is issuing this Request for Proposal (RFP) to solicit competitive bids from qualified and experienced vendors for the supply, delivery, installation, testing, and commissioning of a 40 kVA Uninterruptible Power Supply (UPS) system. This UPS system will be located in our server room and is crucial for providing continuous, clean, and reliable power to our critical IT infrastructure, thereby ensuring business continuity and protection against power outages and fluctuations.

2. Project Overview

Our server room houses critical servers, network equipment, and storage systems that are essential for our daily operations. The current power infrastructure requires an upgrade to ensure maximum uptime and protection from grid instabilities. This new UPS system is a vital component in enhancing the resilience and reliability of our core IT services.

2.1 Objectives

The primary objectives for this project are to:

- Ensure uninterrupted, high-quality power supply to all critical IT loads within the server room during power outages and disturbances.
- Protect sensitive electronic equipment from power fluctuations, surges, sags, and harmonic distortions.
- Enhance the overall reliability and availability of our IT infrastructure, directly impacting business continuity.
- Minimize downtime, data corruption, and hardware damage caused by power irregularities..

2.2 Scope of Work

The selected vendor shall be fully responsible for the complete execution of the following tasks:

- **Supply:** Procurement and delivery of the specified UPS unit(s), all necessary batteries , and any required accessories .
- **Transportation & Delivery:** Safe, insured, and timely transportation of all equipment to our server room at computer center in ahu university. This includes careful handling to prevent damage to the equipment or the facility during delivery and placement.



- **Installation:** Full mechanical and electrical installation of the UPS system within the server room. This includes:
 - ✓ Removal and Disposal of Existing Faulty UPS: Safely de-install and disassemble the existing faulty UPS unit and its associated batteries from the server room
 - ✓ Mounting and securing the UPS unit(s) and battery cabinets.
 - ✓ All necessary power cabling (input, output, battery interconnections) sized appropriately for 40 kVA.
 - ✓ Proper grounding of the UPS system.
 - ✓ Installation of appropriate circuit breakers and protection devices.
 - ✓ Integration with the existing electrical infrastructure of the server room. Any required modifications to the existing electrical panel or distribution units must be clearly identified and included in the proposal.
 - ✓ Ensuring proper ventilation and heat dissipation around the UPS unit, considering the server room's existing cooling.
- **Commissioning & Testing:** Comprehensive testing to ensure the UPS system operates correctly, safely, and meets all specified performance criteria. This must include:
 - ✓ Functional tests of all UPS components.
 - ✓ Battery discharge and recharge cycle tests.
 - ✓ Verification of all alarms and communication interfaces.
 - ✓ Integration testing with any connected monitoring systems.
- **Documentation:** Provision of complete and accurate documentation, including:
 - ✓ Operation manuals, troubleshooting guides, and detailed maintenance procedures.
 - ✓ Wiring diagrams and "As-Built" drawings reflecting the final installation.
 - ✓ Warranty certificates for the UPS unit and batteries.
 - ✓ Test reports and commissioning logs.
- **Training:** Conducting comprehensive, hands-on training for AHU's technical staff on the daily operation, alarm interpretation, basic troubleshooting, routine maintenance, and emergency procedures for the UPS system.
- **Warranty & Support:** Provision of a comprehensive warranty for both the UPS unit and batteries, along with detailed information on post-warranty support, preventative maintenance services, and guaranteed spare parts availability

3. Technical Requirements

Bidders must indicate clear compliance with each requirement. Any proposed alternatives must be explicitly stated with detailed justifications and benefits.

AHU welcomes and highly encourages prospective bidders to conduct a site survey of the server room before submitting their proposals. This is to ensure a thorough understanding of the existing electrical infrastructure, space constraints, environmental conditions, and logistical challenges related to the removal of the old UPS and installation of the new one.



Description	Comply Yes/No	Comments
UPS Size kVA / KW: 40 kVA / 40 kW		
Topology: Online double conversion		
Display: Clear, intuitive, and comprehensive LCD/LED graphical display for real-time status, alarms, input/output parameters, battery status, and event logs.		
Input Voltage: 3-Phase 380/220V AC., Input Voltage range Wide input voltage window without battery discharge, to minimize battery cycling		
Efficiency: Up to 95% at full load.		
Input frequency range: 45 – 65 Hz.		
Input Power Factor: 0.99		
Output Voltage: 3-Phase 380/220V AC, Output Waveform: Pure Sine Wave under all load conditions.		
Battery Specifications		
<ul style="list-style-type: none"> Type: Valve Regulated Lead Acid (VRLA) Sealed Maintenance-Free batteries or Lithium-ion batteries. Battery Management: Intelligent battery charging and monitoring system to optimize battery life and performance, including temperature compensation. Autonomy Time: Minimum 30 minutes at 100% full load, allowing for graceful shutdown of systems or activation of backup generators. Expected Battery Life: Minimum 5 years. Battery Cabinet/Rack: Provide suitable, well-ventilated, and secured battery cabinets or racks to house the batteries, ensuring proper thermal management and safety. 		
Mandatory for network monitoring, remote management, and integration with existing network management systems (NMS).		
Bypass:		
<ul style="list-style-type: none"> Automatic Bypass: Seamless transfer to utility power in case of UPS fault or overload. Manual Bypass Switch (External): If not integrated, an external maintenance bypass switch must be provided to allow for UPS maintenance without interrupting power to the load. 		
Warranty		
<ul style="list-style-type: none"> UPS Unit Warranty: 3 year on parts and labor, covering all components of the UPS system. Battery Warranty: Minimum 3 years on batteries, covering performance degradation and defects. Warranty must include on-site support and replacement parts 		
Maintenance & Support		
<ul style="list-style-type: none"> Preventative Maintenance (PM): Propose a comprehensive preventative maintenance schedule, including a minimum of two (2) visits per year during the warranty period. Detail the activities performed during each visit (battery health check, component inspection, performance verification). Corrective Maintenance: <ul style="list-style-type: none"> Response Time: Guaranteed maximum on-site response time for critical failures (6 hours) during business hours and non-business hours. Fix Time: Guaranteed maximum time to restore full operation (48 hours) or provide a temporary replacement unit. Spare Parts: Commitment to the availability of critical spare parts for a minimum of 7 years after the product's end-of-life. Indicate local stock availability. Technical Support: Availability of 24/7 technical support hotline or dedicated local contact. 		

